
AUTHOR AND TITLE INDEX TO CALLALOO VOLUME 35 (Whole Numbers 130–133)

Compiled by Kathryn B. Karasek & Hannah Sears

By Author

- Aje, Jide. "Aladire 2007–B," Art, 35.3 (Summer 2012): Front Cover; "Artist's Statement" Nonfiction, 35.3 (Summer 2012): 748; Interview, Vievee Francis, 35.3 (Summer 2012): 753–757; "Portfolio," Art, 35.3 (Summer 2012): 749–752; "Pupa, dudu ati funfun #1," Art, 35.3 (Summer 2012): Back Cover.
- Allen, Jessica L. "Pringle's Pruning of Prince: *The History of Mary Prince* and the Question of Repetition," Article, 35.2 (Spring 2012): 509–519.
- Antonucci, Michael A. "'Til Death or Distance Do Us Part: Love and Marriage in African America by Frances Smith Foster," Review, 35.2 (Spring 2012): 558–561.
- Arbino, Daniel. "Orphan Narratives: *The Postplantation Literature of Faulkner, Glissant, Morrison, and Saint-John Perse* by Valérie Loichot," Review, 35.2 (Spring 2012): 543–545.
- Arce, B. Christine. "La Negra Angustias: The Mulata in Mexican Literature and Cinema," Article, 35.4 (Fall 2012): 1085–1102.
- Avant, A.H. Jerriod. "Telling Question," Poetry, 35.4 (Fall 2012): 875–880.
- Bayeza, Ifa. "The Ballad of Emmett Till," Drama, 35.3 (Summer 2012): 641–730; "These Conversations Are Long Overdue," Interview, Corey D. B. Walker, 35.3 (Summer 2012): 731–746.
- Boggs, Nicholas. "A Grammar of Little Manhood: Ralph Ellison and the Queer Little Man at Chehaw Station," Article, 35.1 (Winter 2012): 245–266.
- Bollinger, Heidi E. "Neo-Segregation Narratives: *Jim Crow in Post-Civil Rights American Literature* by Brian Norman," Review, 35.3 (Summer 2012): 812–815.
- Borman, David. "Extending the Diaspora: *New Histories of Black People* by Dawne Y. Curry, Eric D. Duke, and Marshanda A. Smith, eds.," Review, 35.3 (Summer 2012): 825–827.
- Botkin, Frances R. "Revising the Caribbean: 'Three-Fingered Jack' and the Jamaican Pantomime," Article, 35.2 (Spring 2012): 494–508.
- Brown, Iona Rozeal. "Commonalities," Art, 35.4 (Fall 2012): Back Cover; "Untitled (after Kikugawa Eizan's 'Furyu nana komachi' / 'The Modern Seven Komashi')," Art, 35.4 (Fall 2012): Front Cover.
- Cannon, Sarita. "Color: *Essays on Race, Family, and History* by Kenneth McClane," Review, 35.3 (Summer 2012): 810–812.
- Cassells, Cyrus. "The Bottle Tree," Poetry, 35.1 (Winter 2012): 17; "Caesars and Dreamers," Poetry, 35.1 (Winter 2012): 18–19.
- Colarusso, Andrew E. "The Agonist," Poetry, 35.3 (Summer 2012): 581–583; "Keeley's Fog," Poetry, 35.3 (Summer 2012): 580.
- Connell, Lisa. "Education, Assimilation and Identity: *The Literary Journey of the French Caribbean* by Marie Léticée," Review, 35.2 (Spring 2012): 546–548.
- Corbin, Laurie. "The Voicing of Desire: the Quest for History in *Heremakhonon* and *The Women of Tijucoapapo*," Article, 35.2 (Spring 2012): 425–441.
- Danticat, Edwidge. "In the Old Days," Fiction, 35.2 (Spring 2012): 355–363.
- Davis, Thadious M. "Olympia Vernon's Children of Opinion," Article, 35.1 (Winter 2012): 120–133.
- Derricotte, Toi. "Andante Tenemarente," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 321; "Billie in Frankfurt," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 319–320; "Magnificat," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 322; "May Your Days Go by in Beauty & Wonder," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 323.
- Dickson, Foster. "The South That Wasn't There: *Postsouthern Memory and History* by Michael Kreyling," Review, 35.3 (Summer 2012): 818–820.
- Dixon, Alyss. "Daddy's Rabbit Stew," Poetry, 35.4 (Fall 2012): 873–874.
- Eckard, Paula Gallant. "The Entombed Maternal in Gloria Naylor's *Linden Hills*," Article, 35.3 (Summer 2012): 795–809.
- Edwards, Brent Hayes. "The Taste of the Archive," Article, 35.4 (Fall 2012): 944–972.
- Edwards, Erica R. "Cotton's *Queer Relations: Same-Sex Intimacy and the Literature of the Southern Plantation, 1936–1968* by Michael P. Bibler," Review, 35.1 (Winter 2012): 296–298.
- Farah, Nuruddin. "Witnessing Contemporary Somalia from Abroad," Interview, Minna Niemi, 35.2 (Spring 2012): 330–340.
- Farrar, Charles. "Alien," Art, 35.2 (Spring 2012): Front Cover; "City of Charlotte Gift to President Obama," Art, 35.2 (Spring 2012): Back Cover;

- "Portfolio of Woodturning," Art, 35.2 (Spring 2012): 379-388; "As Ubiquitous as Wood Is around Us: Artist Statement," Nonfiction, 35.2 (Spring 2012): 389-391.
- Fawaz, Ramzi. "Space, that Bottomless Pit: Planetary Exile and Metaphors of Belonging in American Afrofuturist Cinema," Article, 35.4 (Fall 2012): 1103-1122.
- Fehskens, Erin M. "Accounts Unpaid, Accounts Untold: M. NourbeSe Philip's *Zong!* and the Catalogue," Article, 35.2 (2012): 407-424.
- Flores-Rodriguez, Daynali. "The Afro-Latin@ Reader: History and Culture in the United States by Miriam Jiménez Román and Juan Florez," Review, 35.2 (Spring 2012): 548-551.
- Francis, Vievee. "Necessary Crossings: Bridge, Flux, and Raft at 'Translations' the 2011 CALLALOO CONFERENCE," Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 1010-1013; "Risk and the Sublime: Pushing the Personal Limit at the 2012 CALLALOO CREATIVE WRITING WORKSHOP," Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 868-870.
- Fraser, Rhone. "Conversations with Paule Marshall by James C. Hall and Heather Hathaway," Review, 35.2 (Spring 2012): 526-533.
- Gadson, Jontierri. "All Apologies," Poetry, 35.4 (Fall 2012): 887; "Mercy," Poetry, 35.4 (Fall 2012): 888.
- Glave, Thomas. "The Bloodpeople in the Language," Creative Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 905-913; "Jamaican, Octopus," Creative Nonfiction, 35.2 (Spring 2012): 368-375.
- Goldstein, Julia. "Hip-Hop Revolution: The Culture and Politics of Rap by Jeffrey O. G. Ogbar," Review, 35.2 (Spring 2012): 553-555.
- Gordon-Chipembere, Natasha. "This is Not about Sadness by Olumide Popoola," Review, 35.2 (Spring 2012): 522-524.
- Green, David. "Extravagant Abjection: Blackness, Power, and Sexuality in the Literary Imagination by Dariack Scott," Review, 35.3 (Summer 2012): 815-818.
- Harris, Keith M. "Twenty-Nine Post-Its Because I Couldn't Talk To You," Poetry, 35.4 (Fall 2012): 883.
- Heard, Danielle C. "'Don't Let Me Be Misunderstood': Nina Simone's Theater of Invisibility," Article, 35.4 (Fall 2012): 1056-1084.
- Henton, Jennifer E. "Freud Upside Down: African American Literature and Psychoanalytic Culture by Badia Sahar Ahad," Review, 35.1 (Winter 2012): 293-296.
- Higgins, Chester, Jr. "Popcorn ritual to Omolu. Cacheira, Brazil," Art, 35.1 (Winter 2012): Front Cover and Back Cover; "Portfolio of Photographs," Art, 35.1 (Winter 2012): 156-172; "The Signature of the Spirit: An Interview with Chester Higgins," Interview, Charles Henry Rowell, 35.1 (Winter 2012): 139-155.
- Holiday, Harmony. "Casual Omen," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 367; "Narrative (For Wurlitzer)," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 366.
- Howard, Ravi. "Location and Scope," Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 889-890.
- Jackson, Major. "from The Dadaab Suite," Poetry, 35.3 (Summer 2012): 578-579.
- Jackson, Shona N. "Keynote Introduction for Robert Farris Thompson," Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 997-998.
- Jaji, Tsitsi. "Reflections on Performing Ben Patterson's 'Paper Piece,'" Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 1021-1023.
- Jean-Charles, Régine Michelle. "A Translation of a Translation: Response to Brent Hayes Edwards," Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 975-977.
- Jeffers, Erika. "Dead Woman Pickney: A Memoir of Childhood in Jamaica by Yvonne Shorter Brown," Review 35.2, (Spring 2012): 524-526.
- Jess, Tyehimba. "Coon Songs Must Go! Coon Songs Go On..." Poetry, 35.2 (Spring 2012): 317-318; "Fisk Jubilee Song of Sonnets," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 311-316.
- Jones, LaTasha R. "Race and Liberty in America: The Essential Reader by Jonathan Bean," Review, 35.3 (Summer 2012): 830-833.
- Jordan, A. Van. "The Brother from Another Planet," Poetry, 35.1 (Winter 2012): 4-6; "Killer of Sheep," Poetry, 35.1 (Winter 2012): 3; "M," Poetry, 35.1 (Winter 2012): 8-9; "The Red Shoes," 35.1 (Winter 2012): 1-2; "Rifi," Poetry, 35.1 (Winter 2012): 7.
- Joseph, Celucien L. "Divine Discontent: The Religious Imagination of W. E. B. Du Bois by Jonathon S. Kahn," Review, 35.2 (Spring 2012): 537-541.
- Kahle, Trish. "Before Brown: Heman Marion Sweatt, Thurgood Marshall, and the Long Road to Justice by Gary M. Lavergne," Review, 35.3 (Summer 2012): 827-830.
- Karapetkova, Holly. "'Chatterton, Shelley, Keats and I': Reading Anne Spencer in the White Literary Tradition," Article, 35.1 (Winter 2012): 228-244.
- King, Cindy. "Damnatio Memoriae," Poetry, 35.4 (Fall 2012): 881; "Sublimation," Poetry, 35.4 (Fall 2012): 882.
- Kolin, Philip C. "Emmett Till Goes Skip-Stoppping on the CTA," Drama, 35.2 (Spring 2012): 392-406.
- Komunyakaa, Yusef. "The Procession," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 376-378.
- Larkin, Lesley. "Reading and Being Read: Jamaica Kincaid's *A Small Place* as Literary Agent," Article, 35.1 (Winter 2012): 193-211.
- Leasure, LaVie T. "Who Speaks for Margaret Garner? by Mark Reinhardt," Review, 35.2 (Spring 2012): 541-543.
- Leonard, Keith D. "'Which Me Will Survive': Rethinking Identity, Reclaiming Audre Lorde," Article, 35.3 (Summer 2012): 758-777.
- Lewis, George E. "In Search of Benjamin Patterson: An Improvised Journey," Article, 35.4 (Fall 2012): 979-991.
- Mackey, Nathaniel. "Anabatic Jukebox," Poetry, 35.1 (Winter 2012): 10-16.

- Maier, Brennan. "The Road to Don Cornelius is Paved with Good Intentions: The Crisis of Negro Nationalism in Ralph Ellison's Jazz Criticism," Article, 35.1 (Winter 2012): 267-292.
- Manick, Cynthia. "Revolution Staccato in B," Poetry, 35.4 (Fall 2012): 897.
- McIntire, Gabrielle. "Toward a Narratology of Passing: Epistemology, Race, and Misrecognition in Nella Larsen's *Passing*," Article, 35.3 (Summer 2012): 778-794.
- McLarin, Kim. "Divorce Dog," Creative Nonfiction, 35.1 (Winter 2012): 25-41.
- Mengiste, Maaza. "Creative Writing as Translation," Article, 35.4 (Fall 2012): 939-942.
- Mezgebe, Bsrat. "from The Search," Fiction, 35.4 (Fall 2012): 893-894.
- Moss, Thylas. "Remarkable Dust," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 346-347; "Role Modeling (A Beginning and a Continuation)," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 344-345.
- Moten, Fred. "from Block Chapel," Poetry, 35.3 (Summer 2012): 567-577.
- Mouton, Tommy. "from What We Do Cherish," Fiction, 35.4 (Fall 2012): 891-892.
- Naimou, Angela. "'I Need Many Repetitions': Rehearsing the Haitian Revolution in the Shadows of the Sugar Mill," Article, 35.1 (Winter 2012): 173-192.
- Neely, Renée E. "Procession," Drama, 35.4 (Fall 2012): 900-904.
- Newman, Adam P. "Conjoined Twins in Black and White: The Lives of Millie-Christine McKoy and Daisy and Violet Hilton by Linda Frost," Review, 35.3 (Summer 2012): 836-838.
- Odeleye, Oronike. "Adelaide's Blues," Fiction, 35.4 (Fall 2012): 862-866.
- Ojo, Rose Oluronke. "NeoHooDoo: Art for a Forgotten Faith by Franklin Sirmans," Review, 35.2 (Spring 2012): 551-553.
- Pardo, Gregory. "Node 5: Ekphrasis and the Question of Perfect Equilibrium," Nonfiction, 35.3 (Summer 2012): 584-603; "Reflections on the 2011 CALLALOO CONFERENCE," Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 1033-1035; "'That Ruthless': Guts and Reconciliation in the Lyric of Experience," Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 871-872.
- Parker, Kendra R. "Changing Bodies in the Fiction of Octavia Butler: *Slaves, Aliens, and Vampires* by Gregory Jerome Hampton," Review, 35.2 (Spring 2012): 536-537.
- Peterson, James B. "Response to Brent Edwards's 'The Taste of the Archive,'" Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 973-974.
- Petty, Audrey. "My Old Haunt," Creative Nonfiction, 35.1 (Winter 2012): 20-24.
- Phillips, Carl. "Snow Globe," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 341-342.
- Pinkard, Michelle J. "Altar Call," Poetry, 35.4 (Fall 2012): 884.
- Pinson, Hermine D. "Poetry Night," Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 1025-1031.
- Pitts, Martha. "A Hairdresser's Experience in High Life by Eliza Potter," Review, 35.1 (Winter 2012): 304-307.
- Porco, Alessandro. "Let the World Listen Right: The Mississippi Delta Hip-Hop Story by Ali Colleen Neff," Review, 35.2 (Spring 2012): 555-558.
- Pravin, Vanesha. "Disorder," Poetry, 35.4 (Fall 2012): 899; "Two Cities," Poetry, 35.4 (Fall 2012): 898.
- Prescott, Laurence E. "Liberating Blackness: The Theme of Whiteness in Two Columbian Short Stories," Article, 35.2 (Spring 2012): 475-493.
- Pugh, Megan. "Tap Dancing America: A Cultural History by Constance Valis Hill," Review, 35.3 (Summer 2012): 823-825.
- Reed, Anthony. "Ayin 3: Edge," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 324-326; "Ayin 4: Unspoke's Requiem," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 327-329.
- Reta, Adam. Interview, Aklilu Dessalegn, 35.2 (Spring 2012): 348-354.
- Rohrleitner, Marion. "Caribbean Genesis: Jamaica Kincaid and the Writing of New Worlds by Jana Evans Braziel," Review, 35.2 (Spring 2012): 533-535.
- Rosario, Nelly. "Seeing Double: Creative Writing as Translation," Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 1001-1004.
- Ross, Marlon B. "What Was African American Literature? by Kenneth W. Warren," Review, 35.3 (Summer 2012): 604-612.
- Rowell, Charles Henry. "The 'Yeas' Have It for 'Translation': Notes from the Editor," Introduction, 35.4 (Fall 2012): 918-923.
- Roye, Susmita. "Toni Morrison's Disrupted Girls and Their Disturbed Girlhoods: *The Bluest Eye* and *A Mercy*," Article, 35.1 (Winter 2012): 212-227.
- Royster, Francesa T. "Black Body Returned: A Response to George Lewis's Talk 'In Search of Benjamin Patterson: An Improvised Journey,'" Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 1015-1018.
- Rushton, Amy S. "Global Matters: The Transnational Turn in Literary Studies by Paul Jay," Review, 35.1 (Winter 2012): 299-301.
- Sell, Zach. "Black Labor Migration in Caribbean Guatemala, 1882-1923 by Frederick Douglass Opie," Review, 35.3 (Summer 2012): 833-835.
- Sharp, Ryan. "Life on Mars by Tracy K. Smith," Review, 35.2 (Spring 2012): 520-522.
- Silver, Douglas. "The House Girl," Fiction, 35.4 (Fall 2012): 851-861.
- Smith, Tracy K. "New Road Station," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 343.
- Spillers, Hortense. "A Transatlantic Circuit: Baldwin at Mid-Century," Article, 35.4 (Fall 2012): 929-937.
- Stewart-White, Lolita. "Civil Rights Cold Case #8 (Or a Christmas Premonition)," Poetry, 35.4 (Fall 2012): 896.

- Tachtiris, Corine. "Of Male Exiles and Female Nations: 'Sexual Errancy' in Haitian Immigrant Literature," Article, 35.2 (Spring 2012): 442-458.
- Tate, Greg. "Negrocity," Interview, Camille Goodison, 35.3 (Summer 2012): 621-637; "The Sexxx Lives of Famous Black People," Fiction, 35.3 (Summer 2012): 613-620.
- Teutsch, Matthew. "American Gothic: New Interventions in a National Narrative" by Robert K. Martin and Eric Savoy," Review, 35.1 (Winter 2012): 301-304.
- Thompson, Robert Farris. "excerpts from Commander of the Cool: Translating the Art of an African Woman," Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 999-1000.
- Trethewey, Natasha. "The Americans," Poetry, 35.4 (Fall 2012): 845-850.
- Vernon, Olympia. "A Conversation with Olivia Vernon," Interview, Charles Henry Rowell, 35.1 (Winter 2012): 85-119; "from Queer," Fiction, 35.1 (Winter 2012): 45-84; "Seeing in the Dark," Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 1006-1008.
- Walls, Andrea. "Follow-Up Question for the Bombardier," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 365; "In a House on Fire—," Poetry, 35.2 (Spring 2012): 364.
- Watson, Sonja Stephenson. "Poetic Negritude and the National Sentiment of Anti-West Indianism and Anti-Imperialism in Panamanian Literature," Article, 35.2 (Spring 2012): 459-474.
- Willis, Deborah. "Translating Black Power and Beauty—Carrie Mae Weems," Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 993-995.
- Wooden, Isaiah Matthew. "The Scene of Harlem Cabaret: Race, Sexuality, Performance" by Shane Vogel," Review, 35.3 (Summer 2012): 820-823.
- Woubshet, Dagmawi. "Introduction for Hortense Spillers," Nonfiction, 35.4 (Fall 2012): 925-927.
- Yee, Sandra M. "Nux Vomica (Poison Nut)," Poetry, 35.4 (Fall 2012): 885-886.
- By Title**
- "Accounts Unpaid, Accounts Untold: M. NourbeSe Philip's *Zong!* and the Catalogue," Article, Erin M. Fehskens, 35.2 (Spring 2012): 407-424.
- "Adelaide's Blues," Fiction, Oronike Odeleye, 35.4 (Fall 2012): 862-866.
- "The Afro-Latin@ Reader: History and Culture in the United States by Miriam Jiménez Román and Juan Flores," Review, Daynali Flores-Rodriguez, 35.2 (Spring 2012): 548-551.
- "The Agonist," Poetry, Andrew E. Colarusso, 35.3 (Summer 2012): 581-583.
- "Aladire 2007-B," Art, Jide Aje, 35.3 (Summer 2012): Front Cover.
- "Alien," Art (2000), Charles Farrar, 35.2 (Spring 2012): Front Cover.
- "All Apologies," Poetry, Jonterri Gadson, 35.4 (Fall 2012): 887.
- "Altar Call," Poetry, Michelle J. Pinkard, 35.4 (Fall 2012): 884.
- "American Gothic: New Interventions in a National Narrative" by Robert K. Martin and Eric Savoy," Review, Matthew Teutsch, 35.1 (Winter 2012): 301-304.
- "The Americans," Poetry, Natasha Trethewey, 35.4 (Fall 2012): 845-850.
- "Anabatic Jukebox," Poetry, Nathaniel Mackey, 35.1 (Winter 2012): 10-16.
- "Andante Tenemarente," Poetry, Toi Derricotte, 35.2 (Spring 2012): 321.
- "Artist's Statement," Nonfiction, Jide Aje, 35.3 (Summer 2012): 748.
- "As Ubiquitous as Wood Is around Us: Artist Statement," Nonfiction, Charles Farrar, 35.2 (Spring 2012): 389-391.
- "Ayin 3: Edge," Poetry, Anthony Reed, 35.2 (Spring 2012): 324-326.
- "Ayin 4: Unspoke's Requiem," Poetry, Anthony Reed, 35.2 (Spring 2012): 327-329.
- "The Ballad of Emmett Till," Drama, Ifa Bayeza, 35.3 (Summer 2012): 641-730.
- "Before Brown: Heman Marion Sweatt, Thurgood Marshall, and the Long Road to Justice" by Gary M. Laverne," Review, Trish Kahle, 35.3 (Summer 2012): 827-830.
- "Billie in Frankfurt," Poetry, Toi Derricotte, 35.2 (Spring 2012): 319-320.
- "Black Body Returned: A Response to George Lewis's Talk 'In Search of Benjamin Patterson: An Improvised Journey,'" Nonfiction, Francesa T. Royster, 35.4 (Fall 2012): 1015-1018.
- "Black Labor Migration in Caribbean Guatemala, 1882-1923 by Frederick Douglass Opie," Review, Zach Sell, 35.3 (Summer 2012): 833-835.
- "from Block Chapel," Poetry, Fred Moten, 35.3 (Summer 2012): 567-577.
- "The Bloodpeople in the Language," Creative Nonfiction, Thomas Glave, 35.4 (Fall 2012): 905-913.
- "The Bottle Tree," Poetry, Cyrus Cassells, 35.1 (Winter 2012): 17.
- "The Brother from Another Planet," Poetry, A. Van Jordan, 35.1 (Winter 2012): 4-6.
- "Caesars and Dreamers," Poetry, Cyrus Cassells, 35.1 (Winter 2012): 18-19.
- "Caribbean Genesis: Jamaica Kincaid and the Writing of New Worlds by Jana Evans Braziel," Review, Marion Rohrleitner, 35.2 (Spring 2012): 533-535.
- "Casual Omen," Poetry, Harmony Holiday, 35.2 (Spring 2012): 367.
- "Changing Bodies in the Fiction of Octavia Butler: Slaves, Aliens, and Vampires" by Gregory Jerome Hampton," Review, Kendra R. Parker, 35.2 (Spring 2012): 536-537.
- "Chatterton, Shelley, Keats and I: Reading Anne Spencer in the White Literary Tradition," Article, Holly Karapetkova, 35.1 (Winter 2012): 228-244.
- "City of Charlotte Gift to President Obama," Art, Charles Farrar, 35.2 (Spring 2012): Back Cover.
- "Civil Rights Cold Case #8 (Or a Christmas Premonition)," Poetry, Lolita Stewart-White, 35.4 (Fall 2012): 896.

- "Color: Essays on Race, Family, and History by Kenneth McClane." Review, Sarita Cannon, 35.3 (Summer 2012): 810-812.
- "excerpts from Commander of the Cool: Translating the Art of an African Woman." Nonfiction, Robert Farris Thompson, 35.4 (Fall 2012): 999-1000.
- "Commonalities." Art, Iona Rozeal Brown, 35.4 (Fall 2012): Back Cover.
- "Conjoined Twins in Black and White: The Lives of Millie-Christine McKay and Daisy and Violet Hilton by Linda Frost." Review, Adam P. Newman, 35.3 (Summer 2012): 836-838.
- "Conversations with Paule Marshall by James C. Hall and Heather Hathaway." Review, Rhone Fraser, 35.2 (Spring 2012): 526-533.
- "Coon Songs Must Go! Coon Songs Go On...." Poetry, Tyehimba Jess, 35.2 (Spring 2012): 317-318.
- "Cotton's Queer Relations: Same-Sex Intimacy and the Literature of the Southern Plantation, 1936-1968 by Michael P. Bibler." Review, Erica R. Edwards, 35.1 (Winter 2012): 296-298.
- "Creative Writing as Translation." Article, Maaza Mengiste, 35.4 (Fall 2012): 939-942.
- "from The Dadaab Suite." Poetry, Major Jackson, 35.3 (Summer 2012): 578-579.
- "Daddy's Rabbit Stew." Poetry, Alyss Dixson, 35.4 (Fall 2012): 873-874.
- "Damnatio Memoriae." Poetry, Cindy King, 35.4 (Fall 2012): 881.
- "Dead Woman Pickney: A Memoir of Childhood in Jamaica by Yvonne Shorter Brown." Review, Erika Jeffers, 35.2 (Spring 2012): 524-526.
- "Disorder." Poetry, Vanesha Pravin, 35.4 (Fall 2012): 899.
- "Divine Discontent: The Religious Imagination of W. E. B. Du Bois by Jonathan S. Kahn." Review, Celucien L. Joseph, 35.2 (Spring 2012): 537-541.
- "Divorce Dog." Creative Nonfiction, Kim McLarin, 35.1 (Winter 2012): 25-41.
- "Don't Let Me Be Misunderstood": Nina Simone's Theater of Invisibility." Article, Danielle C. Heard, 35.4 (Fall 2012): 1056-1084.
- "Education, Assimilation and Identity: The Literary Journey of the French Caribbean by Marie Léticée." Review, Lisa Connell, 35.2 (Spring 2012): 546-548.
- "Emmett Till Goes Skip-Stopping on the CTA." Drama, Philip C. Kolin, 35.2 (Spring 2012): 392-406.
- "The Entombed Maternal in Gloria Naylor's *Linden Hills*." Article, Paula Gallant Eckard, 35.3 (Summer 2012): 795-809.
- "Extending the Diaspora: New Histories of Black People by Dawne Y. Curry, Eric D. Duke, and Marshanda A. Smith, eds." Review, David Borman, 35.3 (Summer 2012): 825-837.
- "Extravagant Abjection: Blackness, Power, and Sexuality in the Literary Imagination by Darieck Scott." Review, David Green, 35.3 (Summer 2012): 815-818.
- "Fisk Jubilee Song of Sonnets." Poetry, Tyehimba Jess, 35.2 (Spring 2012): 311-316.
- "Follow-Up Question for the Bombardier." Poetry, Andrea Walls, 35.2 (Spring 2012): 365.
- "Freud Upside Down: African American Literature and Psychoanalytic Culture by Badia Sahar Ahad." Review, Jennifer E. Henton, 35.1 (Winter 2012): 293-296.
- "Global Matters: The Transnational Turn in Literary Studies by Paul Jay." Review, Amy S. Rushton, 35.1 (Winter 2012): 299-301.
- "A Grammar of Little Manhood: Ralph Ellison and the Queer Little Man at Chehaw Station." Article, Nicholas Boggs, 35.1 (Winter 2012): 245-266.
- "A Hairdresser's Experience in High Life by Eliza Potter." Review, Martha Pitts, 35.1 (Winter 2012): 304-307.
- "Hip-Hop Revolution: the Culture and Politics of Rap by Jeffrey O. G. Ogbar." Review, Julia Goldstein, 35.2 (Spring 2012): 553-555.
- "The House Girl." Fiction, Douglas Silver, 35.4 (Fall 2012): 851-861.
- "I Need Many Repetitions': Rehearsing the Haitian Revolution in the Shadows of the Sugar Mill." Article, Angela Naimou, 35.1 (Winter 2012): 173-192.
- "In a House on Fire—" Poetry, Andrea Walls, 35.2 (Spring 2012): 364.
- "In Search of Benjamin Patterson: An Improvised Journey." Article, George E. Lewis, 35.4 (Fall 2012): 979-991.
- Interview with Adam Reta. Interview, Akilu Desalegn, 35.2 (Spring 2012): 348-354.
- Interview with Chester Higgins. Interview, Charles Henry Rowell, 35.1 (Winter 2012): 139-155.
- Interview with Greg Tate. Interview, Camille Goodison, 35.3 (Summer 2012): 621-637.
- Interview with Ifa Bayeza. Interview, Corey D. B. Walker, 35.3 (Summer 2012): 731-746.
- Interview with Jide Aje. Interview, Vieve Francis, 35.3 (Summer 2012): 753-757.
- Interview with Nuruddin Farah. Interview, Minna Niemi, 35.2 (Spring 2012): 330-340.
- Interview with Olympia Vernon. Interview, Charles Henry Rowell, 35.1 (Winter 2012): 85-119.
- "In the Old Days." Fiction, Edwidge Danticat, 35.2 (Spring 2012): 355-363.
- "Introduction for Hortense Spillers." Nonfiction, Dagmawi Woubshet, 35.4 (Fall 2012): 925-927.
- "Jamaican, Octopus." Creative Nonfiction, Thomas Glave, 35.2 (Spring 2012): 368-375.
- "Keeley's Fog." Poetry, Andrew E. Colarusso, 35.3 (Summer 2012): 580.
- "Keynote Introduction for Robert Farris Thompson." Nonfiction, Shona N. Jackson, 35.4 (Fall 2012): 997-998.
- "Killer of Sheep." Poetry, A. Van Jordan, 35.1 (Winter 2012): 3.
- "La Negra Angustias: The Mulata in Mexican Literature and Cinema." Article, B. Christine Arce, 35.4 (Fall 2012): 1085-1102.
- "Let the World Listen Right: The Mississippi Delta Hip-Hop Story by Ali Colleen Neff." Review, Alessandro Porco, 35.2 (Spring 2012): 555-558.

- "Liberating Blackness: The Theme of Whitening in Two Colombian Short Stories." Article, Laurence E. Prescott, 35.2 (Spring 2012): 475-493.
- "Life on Mars by Tracy K. Smith." Review, Ryan Sharp, 35.2 (Spring 2012): 520-522.
- "Location and Scope." Nonfiction, Ravi Howard, 35.4 (Fall 2012): 889-890.
- "M." Poetry, A. Van Jordan, 35.1 (Winter 2012): 8-9.
- "Magnificat." Poetry, Toi Derricotte, 35.2 (Spring 2012): 322.
- "May Your Days Goby in Beauty & Wonder." Poetry, Toi Derricotte, 35.2 (Spring 2012): 323.
- "Mercy." Poetry, Jonterri Gadson, 35.4 (Fall 2012): 888.
- "My Old Haunt." Creative Nonfiction, Audrey Petty, 35.1 (Winter 2012): 20-24.
- "Narrative (For Wurlitzer)." Poetry, Harmony Holiday, 35.2 (Spring 2012): 366.
- "Necessary Crossings: Bridge, Flux, and Raft at 'Translations' the 2011 CALLALOO CONFERENCE." Nonfiction, Vievee Francis, 35.4 (Fall 2012): 1010-1013.
- "NeoHooDoo: Art for a Forgotten Faith by Franklin Sirmans." Review, Rose Oluronke Ojo, 35.2 (Spring 2012): 551-553.
- "Neo-Segregation Narratives: Jim Crow in Post-Civil Rights American Literature by Brian Norman." Review, Heidi E. Bollinger, 35.3 (Summer 2012): 812-815.
- "New Road Station." Poetry, Tracy K. Smith, 35.2 (Spring 2012): 343.
- "Node 5: Ekphrasis and the Question of Perfect Equilibrium." Nonfiction, Gregory Pardlo, 35.3 (Summer 2012): 584-603.
- "Nux Vomica (Poison Nut)." Poetry, Sandra M. Yee, 35.4 (Fall 2012): 885-886.
- "Of Male Exiles and Female Nations: 'Sexual Errancy' in Haitian Immigrant Literature." Article, Corine Tachtiris, 35.2 (Spring 2012): 442-458.
- "Olympia Vernon's Children of Opinion." Article, Thadious M. Davis, 35.1 (Winter 2012): 120-133.
- "Orphan Narratives: The Postplantation Literature of Faulkner, Glissant, Morrison, and Saint-John Perse by Valérie Loichot." Review, Daniel Arbino, 35.2 (Spring 2012): 543-545.
- "Poetic Negritude and the National Sentiment of Anti-West Indianism and Anti-Imperialism in Panamanian Literature." Article, Sonja Stephenson Watson, 35.2 (Spring 2012): 459-474.
- "Poetry Night." Nonfiction, Hermine D. Pinson, 35.4 (Fall 2012): 1025-1031.
- "Popcorn ritual to Omolu. Cacheira, Brazil." Art, Chester Higgins Jr., Art, 35.1 (Winter 2012): Front Cover and Back Cover.
- "Portfolio of Photographs." Art, Chester Higgins Jr., 35.1 (Winter 2012): 156-172.
- "Portfolio of Woodturning." Art, Charles Farrar, 35.2 (Spring 2012): 379-388.
- "Portfolio." Art, Jide Aje, 35.3 (Summer 2012): 749-752.
- "Pringle's Pruning of Prince: *The History of Mary Prince* and the Question of Repetition." Article, Jessica L. Allen, 35.2 (Spring 2012): 509-519.
- "Procession." Drama, Renée E. Neely, 35.4 (Fall 2012): 900-904.
- "The Procession." Poetry, Yusef Komunyakaa, 35.2 (Spring 2012): 376-378.
- "Pupa, dudu ati funfun #1." Art, Jide Aje, 35.3 (Summer 2012): Back Cover.
- "from Queer." Fiction, Olympia Vernon, 35.1 (Winter 2012): 85-119.
- "Race and Liberty in America: *The Essential Reader* by Jonathan Bean." Review, LaTasha R. Jones, 35.3 (Summer 2012): 830-833.
- "Reading and Being Read: Jamaica Kincaid's *A Small Place* as Literary Agent." Article, Lesley Larkin, 35.1 (Winter 2012): 193-211.
- "The Red Shoes." Poetry, A. Van Jordan, 35.1 (Winter 2012): 1-2.
- "Reflections on Performing Ben Patterson's 'Paper Piece.'" Nonfiction, Tsitsi Jaji, 35.4 (Fall 2012): 1021-1023.
- "Reflections on the 2011 CALLALOO CONFERENCE." Nonfiction, Gregory Pardlo, 35.4 (Fall 2012): 1033-1035.
- "Remarkable Dust." Poetry, Thylias Moss, 35.2 (Spring 2012): 346-347.
- "Response to Brent Edwards's 'The Taste of the Archive.'" Nonfiction, James B. Peterson, 35.4 (Fall 2012): 973-974.
- "Revising the Colonial Caribbean: 'Three-Fingered Jack' and the Jamaican Pantomime." Article, Frances R. Botkin, 35.2 (Spring 2012): 494-508.
- "Revolution Staccato in B." Poetry, Cynthia Manick, 35.4 (Fall 2012): 897.
- "Riffi." Poetry, A. Van Jordan, 35.1 (Winter 2012): 7.
- "Risk and the Sublime: Pushing the Personal Limit at the 2012 CALLALOO CREATIVE WRITING WORKSHOP." Nonfiction, Vievee Francis, 35.4 (Fall 2012): 868-870.
- "The Road to Don Cornelius is Paved with Good Intentions: The Crisis of Negro Nationalism in Ralph Ellison's Jazz Criticism." Article, Brennan Maier, 35.1 (Winter 2012): 267-292.
- "Role Modeling (A Beginning and a Continuation)." Poetry, Thylias Moss, 35.2 (Spring 2012): 344-345.
- "The Scene of Harlem Cabaret: *Race, Sexuality, Performance* by Shane Vogel." Review, Isaiah Matthew Wooden, 35.3 (Summer 2012): 820-823.
- "from The Search." Fiction, Bsrat Mezgebe, 35.4 (Fall 2012): 893-894.
- "Seeing Double: Creative Writing as Translation." Nonfiction, Nelly Rosario, 35.4 (Fall 2012): 1001-1004.
- "Seeing in the Dark." Nonfiction, Olympia Vernon, 35.4 (Fall 2012): 1006-1008.
- "The Sexxx Lives of Famous Black People." Fiction, Greg Tate, 35.3 (Summer 2012): 613-620.
- "Snow Globe." Poetry, Carl Phillips, 35.2 (Spring 2012): 341-342.

- "*The South That Wasn't There: Postsouthern Memory and History* by Michael Kreyling." Review, Foster Dickson, 35.3 (Summer 2012): 818-820.
- "Space, that Bottomless Pit: Planetary Exile and Metaphors of Belonging in American Afrofuturist Cinema." Article, Ramzi Fawaz, 35.4 (Fall 2012): 1103-1122.
- "Sublimation." Poetry, Cindy King, 35.4 (Fall 2012): 882.
- "*Tap Dancing America: A Cultural History* by Constance Valis Hill." Review, Megan Pugh, 35.3 (Summer 2012): 823-825.
- "The Taste of the Archive." Article, Brent Hayes Edwards, 35.4 (Fall 2012): 944-972.
- "Telling Question." Poetry, A.H. Jerriod Avant, 35.4 (Fall 2012): 875-880.
- "'That Ruthless': Guts and Reconciliation in the Lyric of Experience." Nonfiction, Gregory Pardlo, 35.4 (Fall 2012): 871-872.
- "*This is Not about Sadness* by Olumide Popoola." Review, Natasha Gordon-Chipembere, 35.2 (Spring 2012): 522-524.
- "'Til Death or Distance Do Us Part: *Love and Marriage in African America* by Frances Smith Foster." Review, Michael A. Antonucci, 35.2 (Spring 2012): 558-561.
- "Toni Morrison's Disrupted Girls and Their Disturbed Girlhoods: *The Bluest Eye* and *A Mercy*." Article, Susmita Roye, 35.1 (Winter 2012): 212-227.
- "Toward a Narratology of Passing: Epistemology, Race, and Misrecognition in Nella Larsen's *Passing*." Article, Gabrielle McIntire, 35.3 (Summer 2012): 778-794.
- "A Transatlantic Circuit: Baldwin at Mid-Century." Article, Hortense Spillers, 35.4 (Fall 2012): 929-937.
- "Translating Black Power and Beauty—Carrie Mae Weems." Nonfiction, Deborah Willis, 35.4 (Fall 2012): 993-995.
- "A Translation of a Translation: Response to Brent Hayes Edwards." Nonfiction, Régine Michelle Jean-Charles, 35.4 (Fall 2012): 975-977.
- "Twenty-Nine Post-Its Because I Couldn't Talk To You." Poetry, Keith M. Harris, 35.4 (Fall 2012): 883.
- "Two Cities." Poetry, Vanesha Pravin, 35.4 (Fall 2012): 898.
- "Untitled (after Kikugawa Eizan's 'Furyu nana komachi' 'The Modern Seven Komashi')." Art, Iona Rozeal Brown, 35.4 (Fall 2012): Front Cover.
- "The Voicing of Desire: The Quest for History in *Heremakhonon* and *The Women of Tijuca*." Article, Laurie Corbin, 35.2 (Spring 2012): 425-441.
- "*What Was African American Literature?* by Kenneth W. Warren." Review, Marlon B. Ross, 35.3 (Summer 2012): 604-612.
- "*from What We Do Cherish*." Fiction, Tommy Mouton, 35.4 (Fall 2012): 891-892.
- "'Which Me Will Survive': Rethinking Identity, Reclaiming Audre Lorde." Article, Keith D. Leonard, 35.3 (Summer 2012): 758-777.
- "*Who Speaks for Margaret Garner?* by Mark Reinhardt." Review, LaVie T. Leasure, 35.2 (Spring 2012): 541-543.
- "The 'Yeas' Have It for 'Translation': Notes from the Editor." Introduction, Charles Henry Rowell, 35.4 (Fall 2012): 918-923.